

Zeitschrift: Mitteilungen aus dem Gebiete der Lebensmitteluntersuchung und Hygiene = Travaux de chimie alimentaire et d'hygiène

Herausgeber: Bundesamt für Gesundheit

Band: 89 (1998)

Heft: 6

Rubrik: Bericht über die 110. Jahresversammlung der Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittel- und Umweltchemie : Horw, 3.-4. September 1998 =
Compte rendu de la 110e Assemblée annuelle de la Société suisse de chimie alimentaire et environnementale : Horw, 3-4 septembre 1998

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bericht über die 110. Jahresversammlung der Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittel- und Umweltchemie

Horw, 3.–4. September 1998

Compte rendu de la 110^e Assemblée annuelle de la Société suisse de chimie alimentaire et environnementale

Horw, 3–4 septembre 1998

Die Jahresversammlung wurde dieses Jahr im Zentralschweizerischen Technikum in Horw durchgeführt, das eine sehr geeignete Infrastruktur für unseren Anlass bieten konnte.

Die Jahresversammlung begann am Donnerstag mit dem «Tag der jungen Wissenschaftler», der erstmals durchgeführt wurde und sehr erfolgreich verlief (siehe Jahresbericht des Präsidenten). Die Zusammenfassungen werden anschliessend publiziert.

Mitte Nachmittag folgte eine sehr interessante Besichtigung des nahe gelegenen Seenforschungszentrums der EAWAG in Kastanienbaum. Etwa 80 Personen benutzten diese Gelegenheit. Aufgeteilt in vier Gruppen, die im Turnus ebensoviele Posten besuchten, konnte ein näherer Einblick in die limnologische Forschung erhalten werden. Neben einem umfassenden Video über das gesamte Arbeitsgebiet wurden Merkmale und Bedingungen gezeigt, die ein Gewässer für Fische «lebenswert» oder problematisch machen. Weiter wurden die Stoffflüsse insbesondere von Stickstoff und Phosphor diskutiert, und es wurden auch einige spezielle Geräte für die Probenahme und Messung von physikochemischen Daten im See und an der Grenzfläche von See zu Seegrund gezeigt.

Die Mitgliederversammlung wurde anschliessend im Technikum abgehalten. Und schon gleich danach folgten Aperitif und Bankett im Seehotel Sternen in Horw. Musikalisch aufgelockert wurde der Abend durch zwei kurze Einlagen des Shanty-Chors aus Luzern (für nicht Eingeweihte: Shantys sind Seemannslieder).

Am Freitag fand die Wissenschaftliche Tagung mit dem Thema: Wasser, Lebensmittel und Abfallprodukt statt (siehe Jahresbericht des Präsidenten).

Zwei Hauptvorträge und fünf Kurzvorträge werden anschliessend publiziert.

Mitgliederversammlung der SGLUC – Assemblée des membres de la SSCAE

Ort: Hörsaal E529 (Trakt V), Zentralschweizerisches Technikum in Horw

Datum/Zeit: Donnerstag, 3. September 1997, 18.00 Uhr

Anwesend sind 11 Mitglieder und der Vorstand. Vom Vorstand ist entschuldigt R. Battaglia. Eine zahlreichere Teilnahme der Mitglieder wäre erwünscht. Als positives Beispiel sind hier im speziellen unsere treuen Teilnehmer Y. Siegwart und K.-G. Bergner erwähnt.

Traktanden – Ordre du jour

1. Jahresbericht des Präsidenten
2. Bericht des Kassiers und der Rechnungsrevisoren
3. Jahresbeiträge
4. Wahl des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren
5. Ort der nächsten Generalversammlung
6. Verschiedenes

Der Bericht über die letztjährige Versammlung in Interlaken erschien im Heft 6/1997 der «Mitteilungen» (Mitt. Gebiete Lebensm. Hyg. 88, 635–641 (1997)).

1. Jahresbericht des Präsidenten – Rapport du président

Les assemblées générales de ces deux dernières années se sont tenues dans un cadre extraordinaire, une fois à Fribourg en Breisgau avec nos collègues allemands et français, une fois dans le cadre d'Euro Food à Interlaken, avec nos collègues européens. Nous retrouvons cette année une assemblée plus classique, plus dans la tradition de notre société.

La participation à Euro Food a été importante: 313 participants provenant de 36 nations se sont retrouvés à Interlaken. Les échanges ont été nombreux, favorisés aussi par une météo très belle.

Le comité de la société a siégé cinq fois durant l'année écoulée. Les thèmes principaux de ces réunions s'articulent autour des points suivants:

Organisation d'une journée des jeunes

L'année dernière, nous proposons en lieu et place d'un prix de la société et pour favoriser le contact avec la jeune génération, l'organisation d'une journée ouverte aux jeunes diplômés des universités, des écoles polytechniques et des hautes écoles spécialisées, qui ont fait leur travail de diplôme dans une branche proche de l'activité de notre société. L'organisation de cette journée a mobilisé une partie du comité. La réponse des Ecoles a été très favorable, puisque nous avons reçu près de 30

propositions de communication. La journée des Jeunes Chercheurs a permis la présentation de 7 conférences et 20 posters et a été suivie par plus de 80 scientifiques. Le jury d'attribution des prix était composé de membres du comité placés sous la houlette de M. R. Daniel et les critères prenaient en compte non seulement le côté scientifique de la communication, mais également la présentation. Les prix des «Jeunes Chercheurs» ont été décernés à

Alexandre Béné, Ecole d'ingénieurs du Valais, pour son exposé:

Recherches sur l'arôme de la petite arvine

Christian Combes, ETHZ, pour son exposé:

Contribution of the peptides to the flavor of a Swiss type cheese

Christian Widmer, Universität Bern, pour son exposé:

Identifikation von Aerosolquellen anhand von Bleiisotopen

Christian Wolf, Universität Bern, pour son exposé:

PCR-RFLP analysis of mitochondrial DNA:

A reliable method for game species identification

Assemblée annuelle

La préparation de l'assemblée annuelle occupe une part importante de l'activité du comité durant ces cinq séances annuelles. Nous avons choisi le thème de l'eau, domaine qui réunit aussi bien la chimie alimentaire proprement dite que celle des problèmes environnementaux. Le programme proposait trois conférences principales (*U. von Gunten*, EAWAG, Ozonanwendung in der Trinkwasseraufbereitung: Grenzen und Möglichkeiten; *O. Daniel*, BAG, Trinkwasseraufbereitung: mikrobielle und toxikologische Risiken; et *C. Corvi*, Genève, Surveillance des produits phytosanitaires dans les eaux du bassin lémanique) et 7 courtes communications sur des thèmes touchant aussi bien l'analytique que des problèmes environnementaux. Environ 80 personnes ont suivi ce programme scientifique.

Manuscrit Strahlmann – histoire de la société

Lors de la dernière assemblée annuelle, nous avons signalé le travail effectué par le Prof. J. Solms à partir du manuscrit de Berend Strahlmann concernant l'histoire de la société. Le manuscrit en est aux dernières corrections et pourra être imprimé très prochainement. Au vu de l'état de nos finances et de la qualité du manuscrit, le comité a pris la décision d'éditer ce manuscrit et de le distribuer gratuitement à tous ses membres. Je tiens à remercier M. le Dr. Hofstetter qui a bien voulu relire et nous donner son avis sur ce manuscrit.

Participation internationale

FECS (Federation of European Chemical Societies)

Dr. R. Battaglia ist Präsident der Division of Food Chemistry der FECS, und Prof. Dr. R. Amadò ist schweizerischer Delegierter. Unsere Gesellschaft ist somit in dieser internationalen Organisation sehr stark vertreten. Nächstes Jahr wird die EURO FOOD CHEM X in Budapest (Ungarn) organisiert (22.–24. Sept. 1999). Leiter des lokalen Organisationskomitees ist Prof. Dr. R. Lásztity. (Die 1. Ausschreibung wurde allen SGLUC-Mitgliedern schon Ende Juni 1998 zugesandt.)

IUFoST (International Union of Food Science and Technology)

Es handelt sich dabei um ein Landeskomitee, das folgende Gesellschaften repräsentiert: die SGE (Schweiz. Gesellschaft für Ernährungsforschung), die SGLH (Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittelhygiene), die SGLUC, die SGLWT (Schweiz. Gesellschaft für Lebensmittel-Wissenschaft und -Technologie) und den SVIAL (Schweiz. Verband der Ingenieur-Agronomen und der Lebensmittelingenieure). Der Präsident ist Dr. O. Raunhardt. Die Jahressitzung wurde in Bern unter Teilnahme des Präsidenten der SGLUC abgehalten.

Mitgliederbewegungen – Mouvement des membres

Eintritte Einzelmitglieder

Bongard Marius, 3052 Zollikofen
Brodmann Peter, 4310 Rheinfelden
Bürgi Christoph, 4663 Aarburg
Edder Patrick, 1211 Genève 4
Haeffliger René, 3360 Herzogenbuchsee
Hardi Jovica, HR-31000 Osijek, Croatia
Kölbener Pius, 9000 St. Gallen
Meier Peter, 5000 Aarau
Rüegger Urs P., 4800 Zofingen
Salzmann Renzo, 5033 Buchs
Sieber Robert, 3122 Kehrsatz
Ugarcic-Hardi Zaneta, HR-31000 Osijek, Croatia
Voser Alexandra Julia, 5102 Rupperswil
Zali Olivier, 1211 Genève 4
Zimmermann Gaby, 8240 Thayngen

Eintritte Kollektivmitglieder

DiverseyLever AG, 9542 Münchwilen

Austritte Einzelmitglieder

Auderset Ph. C., 5033 Buchs
Hausheer Werner, 4144 Arlesheim
Krocka Karol, 3006 Bern
Michel Roger, 1010 Lausanne 10
Monnier Nicolette, 5643 Sins
Müller Beat, 5033 Buchs
Nabholz Anne, 1803 Chardonne
Nery Véronique, 1025 Saint-Sulpice
Pasquier Jean-Marie, 1723 Marly
Roschnik Rupert, 1603 Grandvaux
Steiger Alphonse, 9410 Heiden
Studer Alfred, 1009 Pully
(F) Wehrli Siegfried, 8902 Urdorf

Austritte Kollektivmitglieder

ABA AG Hygiene Control Company, 3285 Galmiz
Frisco-Findus AG, 9400 Rorschach
Haarman & Reimer GmbH, 8045 Zürich
Henry A. Sarasin AG, 4010 Basel
Kontron Instruments AG, 8000 Zürich-Mülligen
Maggi AG, 8310 Kempthal
Shell (Switzerland), 6340 Baar

Todesfälle

(F) Escher Kaspar, 8304 Wallisellen
Günther Herbert, D-86356 Neusäss

Neue Freimitglieder (1963)

Roth Werner J., 9030 Abtwil
Sulser Heinz, 9032 Engelburg
Tanner Hans, 8820 Wädenswil
Weilenmann Hans-Rudolf, 5000 Aarau

Mitgliederbestand (in Klammern Zahlen des Vorjahres):

Ehrenmitglieder	4	(4)
Freimitglieder	66	(64)
Einzelmitglieder	276	(278)
Kollektivmitglieder	99	(105)
Total	<u>445</u>	<u>(451)</u>

2. Bericht des Kassiers und der Rechnungsrevisoren – Rapport du caissier et des réviseurs des comptes

Die vom Kassier, Dr. P. Schmid, vorgelegte Jahresrechnung für 1997 schliesst mit einem ausserordentlichen Gewinn von ca. Fr. 20 000.– ab. Dieser Betrag stammt von der sehr gut verlaufenen Organisation der EURO FOOD CHEM IX. Der Bericht der Revisoren wurde verlesen und die Rechnung von der Versammlung genehmigt.

3. Jahresbeiträge – Cotisations annuelles

Sie bleiben unverändert.

4. Wahl des Vorstandes und der Rechnungsrevisoren – Elections du comité et des réviseurs des comptes

Der Präsident und der Vorstand stellen sich in corpore zur Wiederwahl (Amtsdauer 3 Jahre). Da nichts Gegenteiliges bekannt ist, wird angenommen, dass sich die nicht anwesenden Rechnungsrevisoren auch weiterhin für ihr Amt zur Verfügung stellen.

Der Präsident, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren werden ohne Gegenstimmen gewählt.

Zusammensetzung des Vorstandes – Comité

Jean-Luc Luisier, Präsident – Président
Renato Amadò, Vizepräsident – Vice-président
Raoul Daniel, Vizepräsident – Vice-président
Otmar Zoller, Sekretär – Secrétaire
Peter Schmid, Kassier – Caissier
Reto Battaglia, Beisitzer – Adjoint
Claude Corvi, Beisitzer – Adjoint
Anita Gallusser, Beisitzerin – Adjointe
Pierre Meier, Beisitzer – Adjoint

Rechnungsrevisoren – réviseurs des comptes

Martin Brunner
Daniel Huber

5. Ort der nächsten Jahresversammlung – Lieu de la prochaine assemblée annuelle

Die nächste Jahrestagung soll in Appenzell stattfinden (2.–3. Sept. 1999). Das Thema der Tagung lautet: Lebensmittelverpackungen und Verpackungsmaterialien.

6. Verschiedenes – Divers

Verschiedene Voten der Teilnehmer finden, dass die Förderung und Unterstützung des Nachwuchses sehr wichtig ist. Mit dem «Tag der jungen Wissenschaftler» sei ein Schritt in die richtige Richtung unternommen worden. Es sollte eher noch mehr in dieser Richtung unternommen werden, und es dürfe die Gesellschaft auch durchaus etwas kosten. Wenn möglich sollten häufiger Workshops organisiert werden. Wo sinnvoll und möglich, solle der Vorstand für organisatorische Belange evtl. auch vermehrt externe Kräfte (natürlich gegen Bezahlung) einsetzen.

O. Zoller und J.-L. Luisier